

Szerkesztőség
Arad, Acsev-palota
Kiadóhivatal
Bulv. Regele Ferdinand 4/22
(József főherceg-ut.)
(Aradi Nyomda Vállalat.)
Sürgönycim: Közlöny, Arad
Telefonszám
Szerkesztőség és kiadóhivatal
121.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

* Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF. *

ELOFIZETES

HELYBEN ÉS VIDÉKEN

Egész évre ... 600 Lej.
Fél évre ... 300 Lej.
Negyed évre ... 150 Lej.
Havonta ... 50 Lej.

Hirdetések díjazás szerint.
Megjelenik naponta reggel.

Egyes szám ára 3 lej, vasárnap
4 lej. Szünetekben 50 banival
több.

A cégtáblaadó.

A cégtáblaadó hosszú idő óta huzódó kérdése ma eldőlt Aradon. A város véglegesen megállapította az adó nagyságát, publikálta is azt és most már hivatalosan tudomásul kell venni mindenkinek, hogy a román nyelvű cégtáblákért az üzlettulajdonosoknak százötventől ötszáz lejig kell adót fizetniük, de ha árujukat vagy foglalkozásukat idegen vagy mondjuk magyar nyelven is hirdetni szeretnek, ezért már nyolcezer lejt kell fizetniük minden esztendőben.

Annak idején, mikor a város publikálta tervét, különböző kereskedelmi és gazdasági testületek memorandumokat nyújtottak át a városnak és ezekben kimutatták, hogy nem a legszerencsésebb megoldás, ha a város ilyen horribilis adókkal sújtja az idegen nyelvű cégtáblákat. Rámutattak arra is, hogy a magyar és német nyelv Erdélyben nem lehet idegen nyelv, mert tekintélyes számú ilyen nyelvű nemzeti kisebbség él az erdélyi városokban és csupán azt a kegyet kérték a kisebbségek részére, hogy az állam nyelve mellett a nagyobb számban élő kisebbségek nyelvén is hirdethessék a kereskedők a cégüket és ezért ne vessenek nagyobb illetéket a kereskedőkre, mint amilyen illetéket a román nyelvű cégtáblákra megállapítottak.

A város azonban nem vette figyelembe a memorandumokat és kitartott eredeti álláspontja mellett: nyolcezer lejt adót vet ki az idegen nyelvű cégtáblákra. Mi már akkor hangsúlyoztuk és most is csak azt mondhatjuk, hogy ez nem szerencsés megoldás a kérdésnek és a város ezáltal éppen attól esik el, amit a legjobban szeretne: a nagyobb jövedelemtől. Ilyen adót senki sem fog tudni fizetni és inkább mindenki levétezi a másnyelvű feliratot. Utalnunk kell más erdélyi városokra, amelyekben sokkal konciliánsabban és a városokra nézve jövedelmezőbben oldották meg a kérdést. Ezekben a városokban a város pauszál összegekben állapodott meg a kereskedőkkel, akik évente egy bizonyos összeget fizetnek, ami sehol sem rug nyolcezer lejre és ezért az évi átalány összegért az üzlettulajdonos az állam nyelve mellett még más nyelven is hirdetheti cégét és áruját. Ilyen méltányos megoldásba mindenhol belementek és a legtöbb város gyarapította is jövedelmét. Arad nem bizonyult jó kereskedőnek, nem is akart méltányos lenni és éppen ezért esik is el a várt jövedelemtől.

Averescuék antiszemizmussal fenyegetőznek.

A liberális-párt mindvégig küzd az idegen tőke ellen. — A politikai élet érdekes eseményei.

Bucuresti, május 26. Maniu Gyula, Vajda Sándor, a nemzeti párt vezetési és Michalache, Madgearu parasztpárti vezetési között ma új fúziós tárgyalások kezdődtek pártjaik fúziójáról. Lupu haza érkezéséig azonban hivatalos döntés nem lesz. Az eddigi tárgyalások a legjobb kilátásokat nyújtják a megegyezésre. A többi pártok azonban igyekeznek a két párt fúzióját meghírsítani. Így igen erős akcióit fejt ki ellene Averescu pártja. Állítólag a miniszterelnök kijelentette a királynak, hogy ha az uralkodó nem tartja megfelelőnek továbbra is a liberális párt gazdasági politikáját, akkor kész ellenzékbe menni, de nyitni harcát az idegen tőke ellen. Másfelől Sasu, a liberális párt nevében kereste fel Stere parasztpárti vezetőt, hogy kezdjenek fuzionális tárgyalásokat a liberális-párt baloldalával új kor-

mányzópart létesítése érdekében. Sasu kijelentette, hogyha ez a párt kormányra jutna Bratianu Jónel támogatását is élvezhetné. Stere az ajánlatot elutasította.

Averescuék arra az esetre, ha nem juthatnának hatalomra, antiszemita és fascista mozgalommal fenyegetőznek. A mozgalom a június harmadiki bucurestii kongresszusáról indulna ki. A fascistamozgalmat Averescu, az antiszemitát pedig Goga vezetné. Ezek a hírek lehetnek fantasztikusak is, de a nemzeti és parasztpártok fúzióját való féltelen idézte fel őket és így megérthetők. Azt hiszik, hogy a fúzió ügyében a végleges döntés a hét végén fog történni.

A kamara ülésén Mosoiu miniszter királyi kéziratot olvasott fel, amely szerint a kamara mostani ülészakát június huszadikáig meg hosszabbítják.

Poincaré még mindig remél.

Bizik a szenátusban, amely az ő politikáját támogatja. Herriot nyilatkozik a Vorwärts részére A pótválasztások

(Páris, május 26.) Herriot, a francia köztársaság új miniszterelnöke a Vorwärts című berlini szocialista lap tudósítója előtt hosszasan nyilatkozott kormányzati programjáról. Programjának főbb pontjai Németországra és Európára is nagy megnyugvást jelentenek. A békülékeny szellemű nyilatkozatot az angol sajtó világlapjai is átvették és örömmel kommentálják. A Daily News örömmel üdvözli Herriot kijelentéseit, aki szakított Poincaré politikájával és a békét valóra válthatja, ha a Ruhr-vidéket felszabadítja. A Manchester Guardian azt írja, hogy Herriot kijelentései nemcsak a békét hirdetik, hanem a német demokráciát is bátorítják. Egész Európának pedig a héke reményét nyújtják.

Herriot tudni sem akar a német nacionalizmusról.

Herriot a Petit Journalnak is nyilatkozott és nyilatkozatában a Vorwärtsben megjelent kijelentéseivel foglalkozik. Hangsúlyozta, hogy szükségesnek tartja azokat kiegészíteni és helyesbíteni. Ő azt hangoztatta, hogy csak a német nemzetiekkel utasítana el minden együttműködést, nem pedig a kommunistákkal. Mindenekelőtt

jóhiszeműséget követel. Kijelentéseinek le reprodukálásából hiányzik a Vorwärtsben annak a közlése, hogy neki határozott szándéka hazája igazát és jogait megvédelmezni, minden demokráciát támogatni és minden imperiaizmus ellen küzdeni. Kijelentette még, hogy kifelé és befelé demokratikus pártokra kíván támaszkodni. A kormány kizárólag baloldali férfikkal fog dolgozni. A választottakkal szemben pedig bármilyen magas állásban legyenek is, irgalmatlan szigorral fog eljárni. Az új kormány első feladata, hogy biztos pénzügyi politikának adja meg irányát és a költ ségvetés, egyensúlyát helyreállítsa.

Poincaré az Etoile Belge tudósítója előtt nyilatkozott arról, hogy mi a véleménye az új kormányról. Az a felfogása, hogy minden francia kormány fenn fogja tartani Franciaország és Belgium között a szoros kapcsolatot, megőrzi és megvédi a közös érdekeket, különösen a versaillesi szerződés végrehajtását. A szakértői jelentést illetően örvendetesnek tartja, hogy mind a két ország tárgyalása megfelelő állapot létesített, de elővigyázatosnak kell lenni és nem szabad lép-

remenni Németország ígéreteinek. Valamennyi francia kormánynek olyan nemzetközi politikát kell követni, amelyet ő követett. A Ruhrvidék megszállásában csak a német fizetések mértéke szerint következhet be változás. Nyilatkozatát azzal a kérdéssel fejezte be, hogy tisztában vannak-e azzal, hogy az a szenátus még megvan, amely az ő politikáját egyhangúlag támogatta.

Belejezödtek a pótválasztások.

Most fejezödtek be a Kamara pótválasztások, amelyeknek eredményeképpen Belfortban két radi Kális szocialistát, Algirban pedig két baloldali köztársasági választottak meg. A pótválasztások tehát ismét a baloldali blokkot erősítették. Laucheur vezetésével tegnap új Kamara csoport alakult „baloldali radikálisok” elnevezéssel. Ez a csoport már fennállott az 1914—1919-iki ülészakán is, de a blokkválasztások után a demokrata köztársasági csoportba olvadt bele. Az új pártnak eddig 32 képviselő tagja van.

A kommunisták nagy csoportja ma a képviselők vezetésével, köztük Cachin, Marti, Vaillant és Couturier képviselőkkel a Pere Lacheise temetőben tüntetést rendeztek, a kommunista internacionálét énekelték és a Mur de Foderese előtt letették az esküt a kommunista zászlóra. Közben felkiáltások hangzottak el: „Le a háborúval! Éljen az amnesztia!”

A szocialisták nyíltan követelik a köztársasági elnök lemondását.

Párisból jelentik: Az összes szocialista pártok szövetsége ma tanácskozott annak a nagygyűlésnek az előkészítéséről, amely hivatalos lesz dönteni, hogy résztvegye-e a szocialisták a kormányban? A benyújtott indítványok általában ajánlják Herriot kormányának támogatását, de valamennyi hangsúlyozza, hogy ne vegyék át a kormányt teljes egészében, hanem csak résztvegyenek benne. Határozatban mondták ki, hogy szembefordulnak minden olyan kormánnyal, amely Millebrandtól, a köztársaság jelenlegi elnökétől kapja megbízatását. Ez egyet jelent az elnök lemondásának követelésével.

Kétkameras parlament Magyarországon

Uj alkotmányjogi reformjavaslat.

(Budapest, május 26.) A lapok arról értesülnek, hogy a kormány fontos alkotmányjogi reformjavaslatokat készít elő, amelyeket a nemzetgyűlés őszi ülészakám óhajttatni. A javaslatok között van az országgyűlés két kamaras rendszerre való visszatérése. A nemzetgyűlés országgyű-

léssé való átalakításakor a nemzetgyűlést fel kellene osztani. Ezzel szemben azonban a kormánynak az a terve, hogy a két kamaras rendszer javaslatának megszárazása után a nemzetgyűlés mandátumát meghosszabbíttatja, hogy a nemzetgyűlés az összes reformjavaslatokat letárgyalhassa.

Megkezdődött a strandélet Aradon.

Nagy közönség a Neptunban. — A katonastrand is megnyitott. — A vadfürdőzök.

(Saját tudósítónktól.) Vasárnap nyitották meg hivatalosan az aradi strandfürdők kaput. A korán beállott meleg időjárás kedvezett a fürdőknek, mert az első napon is jelentékeny számban vonultak fel a Maros hullámalban fürdőzők. A katonastrandon ugyan már tíz nappal ezelőtt is fürdők, de akkor még nem hivatalosan. Az ünnepélyes megnyitás ott is tegnap volt. A Neptunban idén még nagyobb a bérlok száma, mint a múlt esztendőben és a bérlok természetesen siettek már az első napot is kihasználni. Napjegy ugyan mindössze csak százötven fogyott el, ami azonban ilyen korán aránylag szép számot képvisel. A múlt esztendő első napján nem voltak annyian, mint tavaly. A Neptunban igen kellemes ujtás üdvözi a fürdőzőket, aminek hiányát eddig nagyon érezték. Van vízvezeték, a melyből friss, hideg vízvezeték vezet kaphat minden szomszár.

Van egy másik ujtás is, ami a fürdő erkölcsrendészeti részéhez tartozik. Ez azonban kevésbé kellemesen fogja meglepni a fürdő látogatóit. Nem szabad a strandbüfébe fürdőkostümbe belépni, hanem vagy csak teljesen felöltözött, vagy pedig olyan hosszú fürdőköpenyben, amely eltakarja az egész alakot. Ez különösen azokat érinti kellemetlenül, akik egész szabad napjaikat a strandfürdő területén töltik. A rendelkezés következtében ezeknek naponta többször kell öltözniök, vagy pedig drága pénzért fürdőköpenyt venniök. A legerkölcösebb strandfürdőkben sem kifogásolták soha és sehol, hogy a fürdő területén levő büfébe fürdőkostümbe is belépjen valaki. Remélhetőleg ezt a rendelkezést módosítani fogják, mert az fentartása esetén nemcsak a fürdő büféjének, hanem a fürdőzők gyomrájának is meg fog ártani.

A Neptunban még nem közlekedik a komp és a Maros tulsó oldalán levő ugynevezett porondfürdőt egyelőre csak a vári tehének látogatják. A komp készítéséhez most fognak hozzá. Ugy látszik nem voltak elkészítve arra, hogy ilyen hirtelen fog bekövetkezni a hőség, ami az aradiakat a strandfürdők mielőbbi és gyakori látogatására fogja készíteni. A katonas-

strand átkelő Komfja tegnap egész nap zavartalan üzemből vitte a fürdőzők tömegeit a vári oldalra. Bizonyos, hogy a mai pénzügyvilágban sokan meggondolástárgyává teszik, hogy Blankenbergheben fürdőjenek-e a tengerben belga frankokért, vagy Scheveningenben holland forintokért, esetleg a Keleti tengerben arany márkákért avagy pedig a Marosban sokkal olcsóbb lejekért. Valószínű, hogy Arad közönsége a Maros és az aradi strandfürdők mellett fog szavazni.

A vadfürdőzök már tegnap is nagy számban jelentkeztek mindenfelé, nekik nem volt szükség hivatalos és ünnepélyes megnyitásra. Számukra elég volt a forróság beköszöntése. Az evezősök is már hetek óta buzzák az evezőket, ők sem a tegnapi nappal kerültek először érintkezésbe ez idén a Maros hős hullámaival.

Jegyzőket nevezett ki Aradmegye.

Választások a megyei jegyzői karban.

(Saját tudósítónktól.) Aradmegye vezetősége számos jegyzői, segédjegyzői és irodatiszti állásra hirdetett a közelmúltban pályázatot. A beérkezett pályázatok felett egy Margineantiu Titus pénzügyigazgatóból, dr. Lazár Agoston alispánból és Bonev Vazul megyei főjegyzőből álló bizottság döntött és a bizottság előterjesztésére most a prefektus több kinevezést eszközölt. A központban igazgatási gyakornokoknak Spacovici Miklós joghallgatót, Curticira-Kürtöstre jegyzőnek Popescu Sándor volt páncotal aljegyzőt, Ovar-sándra Hentiu Pál volt butenü-körösbökényi aljegyzőt jegyzőnek, Antal Jánost, az aradi közlekedési hivatal volt igazgatóját nagylaki adóügyi jegyzőnek, Gulást Márton Komlóstra és Szalanczay Öyörgyöt Ágyára aljegyzőnek, Schill Jánost Magyarádra aljegyzőnek, Hahn Emil Silindiára aljegyzőnek, Ardelean Jánost Ovar-sándra aljegyzőnek, Herczeg Károlyt irodatisztnak a világosi járáshoz a X. fizetési osztályban, Miclea Ileanát irodai tisztviselőnek a XI. fizetési osztályban, Ocna Vincót irodatisztnak a radnai

járásba neveztek ki. Megsémmitette a prefektus Popovici József volt székudvari jegyzőnek Ovar-sándri jegyzővé való kinevezését, mert a törvényben előírt időn belül állását nem foglalta el. Pályá-

zatot hirdetett még a prefektus Barsa és Zsigmondháza községek jegyzői állására és a pályázatok határideje május 31-én és Talpas község jegyzői állására, amelynek határideje június 15-én jár le.

Franciaország megveszi az ördögsugarak titkát.

Mathews mérnök Párisban. A szűkmarku angol hadügyminiszter. — „Nem lehetne megállítani a bulvárdokon az autókat?”

Párisból jelentik: Ismert férfi érkezett ma a francia fővárosba, akinek nevét az egész világon egyaránt csodálattal említik: Grindell Mathews angol mérnök az ördög sugarak feltalálója. A híres mérnök Eugene Royer lyoni gyáros látogatására érkezett és jól informált hírek szerint látogatásának egyik főcélja, hogy Franciaországgal megvétesse az ördögsugarak titkát. A Matin egyik munkatársa várta a pályaudvaron a híres mérnököt, aki egyik barátja kíséretében érkezett. Az interjú folyamán megtudta, hogy a feltaláló elégedetlen, mert az angol hadügyminisztérium nem részesítette a megérdemelt támogatásban és azért hagyta el most az országot. A mérnök több titokzatos sugarat talált fel, amelyeknek különböző hatásuk van és a melyek közül a legerősebb az ugynevezett ördögsugár. Ez a sugár minden

élő organizációt képes megölni, a nélkül, hogy melegeit fejlesszen. A vendéglátó gyáros kijelentette a Matin munkatársának, hogy Lyonban fognak kísérletezni, ahol a mérnök nagyobb gépet épít.

— És akkor megállítjuk az összes lyoni iránytűket: — mondotta.

— Nem lehetne a Matin épületében felállítani és megállítani a bulvárdokon az autókat — ajánlotta az újságíró.

— Ezt a legnagyobb könnyűséggel lehetne megtenni, azonban most pillanatnyilag sokkal fontosabb feladataink vannak. — Hogy ezek a feladatok miben állanak, arról már egyik sem volt hajlandó nyilatkozni. A franciák nagy érdeklődéssel tekintenek a titokzatos kísérletek elé, amelyek valószínűleg hadászati téren jelentős eredményeket produkálnak.

Az aradi Városi Zeneiskola vizsgahangversenye.

Az aradi Városi Zeneiskola növendékei vasárnap délután tartották meg nagysikerű hangversenyüket a Kulturpalota nagytermében. A nívós műsort a növendékzenekar nyitány vezette be. *Veturia* Tomasiu és *Surhof* Margit négykezes zongorajátéka következett ezután, akik Grieg egy hangversenydarabját játszották szép sikerrel. *Baranyi* Izabella Acaulay I. koncertjét, *Baranyi* Lenke pedig Bloch fantasiáját játszották hegedűn feltűnő precizitással. *Merie* Ági és *Palotás* Ilona zongoraszmait nagy tapssal jutalmazta a szépszámú előkelő közönség. *Zinner* Boriska kellemes alhangján a Troubadourból énekelt egy áriát. *Schinágel* György hegedűjátéka mesterének kiváló pedagógiai tudásáról tett bizonyosságot. Az első rész befejező száma *Weisz* Kornélia és *Schwartzberger* Lili sikerült énekduettje volt. — Szünet után *Krausz* György művészi készséggel játszotta csellón *Goltermann* Balladáját a zenekar kísérete mellett. *Lanús* Magda zongorajátéka kifinomult zenei érzésről tett bizonyosságot. *Töllösy* Magda a parányi hegedűművész Viotti XXI. koncertjét játszotta művészi virtuozitással. A kis hegedűművész nő-játékát szünni nem akaró taps honorálta. *Bodroghy* Boriska Wagner—Liszt Tamháuseréből játszott egy zongoradarabot biztos muzikalitással. *Weisz* Kornélia és *Schwartzberger* Lili Dalibes

Lalkméjából énekelték egy áriát és a sikerült növendékhangverseny műsorát a növendékzenekar játéka zárta be. A növendékek által produkált eredményért őszinte dícséret elsősorban dr. *Goldzieher* Albert zene tanárt, az intézet igazgatóját illeti. (V. I.)

Az aradi cserkész-ünnepség. Jólsikerült parkünnepély.

Az aradi cserkészek vasárnap nagyszabású ünnepséget rendeztek Aradon. Délelőtt fogadalomvétel volt a görög keleti katedrális előtti téren, amelyen megjelentek dr. Robu János főpolgármester és Manu tábornok is. Az ünnepélyes fogadalomvétel után Codreanu lélkész, Scarisoreanu tábornok és dr. Stoinescu Sándor ügyvéd légió parancsnok beszéltek a cserkészekhez. A cserkészcsapat, a caransebesi vendégcsapattal együtt ezután a városháza előtt, előkelő személyiségek előtt felvonult. Délután kitűnően sikerült parkünnepélyt rendeztek a cserkészek. A rendezőség a parkban büfé sátorokat és cukrászdákat állított fel, ahol a következő uriaszonyok szolgáltak fel finom ételeket és hűsítő italokat: Dr. Robu Jánosné, Mihulin Miklósné, dr. Stoinescu Sándorné, báró Pop Aurélné, Miclescu Constantinné, Georgescu ezredesné, Pamascu örnagygné, dr. Botis Tivadarné. A jólsikerült cserkészünnepséget dr. Stoinescu légió parancsnok vezette alatt, a cserkészvezetők rendezték és azon megjelent Simboreanu ezredes kerületi főnök is.

Repülőgépen Bucurestiből Temesvárra.

Hentescu tábornok bravuros repülése.

(Saját tudósítónktól.) Vasárnap délután váratlanul Temesvárra érkezett Hentescu tábornok, az összes repülőosztagok parancsnoka Stefanescu főhadnagy-pilótával. A repülőgép a lóversenytéren

szállott le s érhető feltűnést okozott.

Az út Bucurestiből Temesvárra Turn-Severin érintésével mindössze 3 óra 15 percig tartott.

Horthy merénylői a bíróság előtt.

A cinikus kommunisták. — „Ha kiszabadulok, újra megkísérelm...”

Budapest, május 26. A törvényszék ma kezdte meg Sztarom Sándor vasesztérgályos, Paczona Géza lakatos és Szokolai József bronzműves bűnpörének tárgyalását. Sztarom áprilisban merényletet akart elkövetni Horthy Miklós kormányzó ellen, Paczona és Szokolai pedig tudtak tervéről, de mégsem jelentették fel. Sztaromot ezért az ügyészség felségvétség elkövetésére létesített szövetekezés büntetéssel, társait pedig a feljelentés elmulasztásával elkövetett vétséggel vádolja. Sztarom a mai tárgyaláson a bíróság előtt kijelentette, hogy azért akarta megölni a kormányzót, hogy megdöntse azt a rendszert, amelyet az ő kormányzósága jelent. Cinikusan jelentette ki, hogy ha ma kiszabadulna, akkor ismét megkísérelné terve végrehajtását. Sztarom elmondta, hogy előbb a magyar-olasz válogatott mérkőzésen leselkedett a kormányzóra, aki azonban ott nem jelent meg. Majd a Nemzeti Színház előtt várta a zsebében töltött revolverrel és akkor tünt fel izgatott viselkedése egy detektívnek aki előállította. Mialatt Sztarom vallomását jegyzőkönyvét olvasták, Sztarom kijelentette:

— Nem vagyok anarchista! A rendőrségen ugyan ezt vallottam, de ezt Schweitzer rendőrkapitány proponálta és csak később világot láttam fel az anarchizmus mibenlétéről.

Vallomása több részéről kijelentette, hogy nem igaz egy szó sem belőlük. Kijelentette, hogy az sem igaz, hogy Schlesinger Illés és Zelenka Gyula befolyására lett volna anarchista, ahogyan a jegyzőkönyv mondja. Kijelentette, hogy semmiféle összeesküvés a kormányzó ellen nem történt. Utána Paczola Gézát hallgatták ki, aki ki jelentette, hogy semmit sem tudott a merényletről. Ezt Sztarom is meg erősítette. Czeizingné, Sztarom nővére lényegtelen vallomást tett. Hein detektívfelügyelő azt vallja, hogy Sztarom elfogatásakor úgy viselkedett, mint aki tudja bűnösségét. Neki ezt mondta Sztarom:

— Bár ideges vagyok, golyóm mégis biztosan talált volna!

A rendőrségen mindent elmondott, pedig kényszereszközt nem alkalmaztak. Ezután a védő arra kérte a bíróságot, hogy vizsgáltsák meg Sztarom elmeállapotát és több levelet mutatott be, amelyek

azt igazolják, hogy Sztarom idegrohamokban szenvedett. — Az ügyész a levelek valódiságát kétségbe vonta. (A tárgyalás még folyik.)

Lóverseny Temesváron.

Óriási közönség. — Nagyszerű eredmények.

(Saját tudósítónktól.) Gyönyörű idő kedvezett az első timisoarai futtatásoknak, melyeket óriási közönség nézett végig, igazolva azt a tényt, hogy ennek a sportnak Timisoarán is hatalmas tábora van s hogy végtelenül kár, hogy a város nem támogatta a néhány sportkedvelő és lötenyészta ama tervét, mely Timisoarán versenypályát akart létesíteni és a lóversenyeket rendszersíteni.

A nap hőse Berlescu százados, aki két első és egy második díjjal adta tanujelét kiváló lovas-kvalitásainak.

A versenyek lefolyásáról a következő részletes tudósítás számol be:

Prunar-díj. (Legénység részére.) Az első díjat (600) Baltescu örmester nyerte.

Romanesti-díj. (Altisztek verseny.) 25 résztvevő. Első díjat a tízes számú lovas nyerte. Verseny közben az egyik résztvevő elbukott, de anélkül, hogy megsérült volna.

Eremie Grigorescu tábornok díja. Résztvevő a tüzérskola második évfolyamának tizenegy növendéke. Első Jonecu István, második Constantinescu Máriu, harmadik Bobocea Grigore, negyedik Iraclide Joan.

Naumescu tábornok díja. Lóidomítási próba a timisoarai és aradi helyőrség tisztjei részére. Első Athanázium hadnagy, második Nicolau százados, harmadik Dorian alezre-des.

A Tiszti és Polgári Casino díja. Akadályverseny az aradi és timisoarai helyőrség tisztjei részére. Első díj: Berlescu kapitány, második díj: Berlescu kapitány, harmadik díj: Cerkawski kapitány, negyedik díj: Balás András százados.

Braileanu hősi halált halt százados díja. Vadászverseny Borda őrnagy vezetése alatt. Első Berlescu kapitány, második Gajdu Jenő főhadnagy, harmadik Zotea főhadnagy, negyedik Grumaiescu Joan hadnagy.

Az utolsó versenyt Timisoara város díjért nem tarthatták meg, mert a versenyek nagyon sokáig húzódtak, úgy, hogy a parasztiok, kiknek ebben a versenyben indulni kellett volna, már nem várhatták meg.

A verseny tisztaleheli zsűrijében Coste Gyula dr. prefektus és Georgevici Lucian dr. főpolgármester fog-

lalt helyet, a zsűrit pedig Prodan tábornok, Orescovici, Stefanescu, Sutz, Alexandrescu, Sambateanu,

Anineanu és Tenescu ezredek és Baumann őrnagy-állatorvos képezték.

Nem lesz többé parkünnepély Aradon.

A város nem adja oda az egyleteknek a park területét. — A városligetben kell rendezni az ünnepségeket.

(Saját tudósítónktól.) A nyár beálltával a különböző egyletek vezetősége már törli a fejét a szokásos parkünnepélyek rendezésén és a rendezők új trükkökön gondolkodnak. Dr. Robu János aradi főpolgármester rendeletet bocsátott ki és a rendelkezés értelmében parkünnepélyeket ezenáltal kizárólag az aradi városligetben szabad tartani. Az Eminescu (Baross) parkban, ahol az ünnepélyek nagy részét rendezték nem lehet többé parkünnepélyek színhelye. A főpolgármester rendelkezése a különböző egyesületeket mélyen érinti, mert a közönség nem keresi fel szívesen a város központjától messze eső ligetet, viszont a parkot a vasárnapokra és ünnepnapokra visszaadja eredeti rendeltetésének. A Közlöny munkatársa felkereste dr. Robu János főpol-

gármestert, aki erre vonatkozólag a következőket mondotta: — A rendeletet azért adtuk ki, mert nem akartuk megosztani a közönséget attól, hogy vasárnaponként és ünnepnaponként ne élvezhesse a parkot. A ligetet hamarosan helyrehozzák és semmi sem akadályozza a különböző egyesületeket, hogy ott rendezzék az ünnepélyeket. Aki az ünnepélyre el akar menni, az nem riad vissza a néhány perces sétától és az a kevés tudóshely, ami a város központjában van, a közönségnek marad, amely nem akar parkünnepélyre menni, hanem ingyen akar egy kis friss levegőt élvezni. A rendelkezés alól kivételt egyedül a rendőrtisztek képeznek, akiknek június 22-iki ünnepélye az Eminescu (Baross) parkban lesz megtartva.

Mindennapra egy-két sikkasztás

A legújabb berlini járvány. — 30.000 font, 500.000 aranymárka.

Berlinből táviratozzák: A bankárok sikkasztása szinte járványnyá vált a német fővárosban. Ma ismét két bankár szökése foglalkoztatja a közvéleményt. — Az egyik az ismert Mosse und Sachs bankcég egyik belfüggetlő tagja Krafft Sachs, aki 500 ezer aranymárkát sikkasztott és Amerikába szökött. A második eset egy német állami intézetben történt és ezért a rendőrség titokban tartja a részleteket. Annyi kiszivárgott, hogy 30 ezer angol font tünt el az intézet kasszájából az egyik vezető tisztviselővel együtt.

Az utlevélhez szükséges az állampolgársági igazolvány.

Rendület érkezett a prefektúrára.

(Saját tudósítónktól.) Az arad megyei prefektúrához ma rendület érkezett a belügyminisztériótól, amely szerint a jövőben az utlevélkérvényekhez az állampolgársági igazolványt is csatolni kell. Ezeket az igazolványokat azonban előbb a megyei prefektúrával láttatni kell. A rendelkezés vonatkozik úgy a város, mint a megye lakosságára. Az állampolgársági igazolványok láttatásának kérvényezés útján történik. Mindenkinél kérvényt kell benyújtani a prefektúrához és abban kérni igazolványának láttatását. Ez az eljárás körülbelül 70—80 ezer kérvény elintézését fogja jelenteni, ami húzamosabb időt vesz igénybe. Tekintettel azonban arra, hogy az állampolgársági igazol-

ványok kiállítását most van folyamatban és a láttatásra vonatkozó intézkedés végrehajtása is több időt vesz igénybe, a rendelet csak akkor lép életbe, amikor az igazolványok kiállítása és láttatása már megtörtént. Mindenkinél, aki a közeljövőben külföldre akar utazni, a saját érdeke, hogy állampolgársági igazolványát a kérvényezése után minél előbb benyújtsa a láttatozást kérő kérvényt.

Brutális iskolaigazgató.

A lugoji liceum botránya.

(Saját tudósítónktól.) Lugojon a Brediceanu Cajus liceumban botrányos eset történt, amely a város közönségét még mindig izgalmában tartja. Dr. Loham Vazul liceumi igazgató általában szigorú pedagógus hírében állott, de legutóbbi esete már meghalad minden iskolai szigorrról táplált véleményét. Az órák közti szünet alatt ugyanis első és második osztályos gútnáziumi tanulók labdával játszottak az udvarban. A labda véletlenül az iskolával szomszédos ház udvarába esett. A diákok rendtelensége az igazgatót annyira felbőszítette, hogy szigorú botbüntetésre ítélte őket, amelynek foganatosítása alkalmával az intézet összes növendékeinek jelen kellett lenni. Az iskolaszolgák komolyan vették az igazgatói parancsot és nyolc diákot súlyosan megbörtölték. A szülők körében ez a szokatlán büntetés nagy felháborodást keltett és mozgalom indult meg az igazgató elhelyezésére.

SPORT.

A párisi football-olimpiász.

Óriási meglepetések.

(Páris, május 26.) Vasárnap kezdődtek meg a futballolimpiász mérkőzései, amelyekét óriási érdeklődés előzött meg. Az olimpiász mérkőzéseinek megkezdése előtt nyílt meg a labdarúgó egyesületek nemzetközi szövetségének kongresszusa, amelyen 26 nemzet 51 képviselővel vett részt. A nemzetközi szövetség hat új külföldi egyesületet vett fel tagjai sorába, közöttük a bolgárokat is. Elhatározták, hogy Angliát, Skótszág, Írországot és Wales labdarúgó szövetségeit is ismét beiktatták a tagok közé. Délután négy fontos olimpiai mérkőzés került lebonyolításra, amelyek közül a legnagyobb érdeklődéssel a Spanyolország—Olaszország válogatottak mérkőzésének eredményét várták. Ezen kívül Egyiptomi válogatottja a francia olimpiai tartalékoscsapattal mérkőzött. A részletes eredmények a következők:

Olaszország — Spanyolország 1:0

Óriási meglepetés! A mérkőzés délután négy órakor a cölombesi stadionban hatalmas közönség előtt került eldöntésre. Az óra szokás nagy lelkesedéssel feledtek a játékba és az utolsó pillanatig a legnagyobb győzniakarással minden erejükkel küzdöttek. Viszont a külföldi pályákhoz nem szokott spanyol csapat nem tudta teljes képességeit kifejteni. Különben a spanyol csapat mindvégig igen durván játszott: míg az olaszok meglepően szép és kombináló játékkal gyönyörködtettek. A spanyol középfedezet a véde összeállítását beleharapott, amiért a bíró ki is állította. A spanyolok gólya öngól volt. A mérkőzés utolsó percében Balonciéri olasz szélső egvedül futott le, headását az olasz középcsatár elhibázta, a közbefutó Vallana spanyol háttvéd pedig olyan szerencsétlenül rugott a labdába, hogy az a saját kapujába röpült. A meglepődött Zamora a labdát védeni sem próbálta. Spanyolország tehát a vereség folytán a további küzdelemből kiesett, s csupán balszerencséjének köszönhetette vereségét. A mezőny kiemelkedő emberei De Veci olasz háttvéd és Zamora spanyol kapus voltak. Szakértők szerint a spanyol kapu gólya védhető lett volna. Bíró Szlavick (Franciaország), határbírók: Forgov és Lengres (Franciaország) voltak.

Csehország — Törökország 5:2.

Nagy meglepetés ez az eredmény is, mert nem hitték, hogy a fiatal török futballcsapat reprezentánsai ilyen jól tartják magukat az erős cseh csapatral szemben. A második féldoban azonban Törökország csapata teljesen összerokkolt és a csehek biztosan győz-

tek. A mérkőzés a Stadion de Bergeyrben játszódott le délután fél négykor, bíró Andersen (Norvégia), határbírók Ivancsis (Magyarország) és Öbribatszky (Hollandia) voltak.

Északamerikai Egyesült Államok — Esztorország 1:0.

Az eredmény után ítélve Amerika csapata nem képvisel komolyabb játékerőt, mert Esztorország olimpiai csapatát a magyar olimpiai tartalékoscsapat egy héttel megelőzött 7:0 arányban győzte le. A mérkőzés a Poshing stadionban volt délután fél ötkor. Putz (Belgium) bírteködött és a határbírók Jussul Mohamed (Egyiptom) és Colina (Spanyolország) voltak.

Svájc — Litvánia 9:0.

A svájciak mindvégig nagy fölényben voltak és könnyen győztek Litvánia csapata felett, amely egészen kezdetleges futballt játszik. A mérkőzés délután fél kettőkor a Pershing stadionban folyt le, bíró Mauro (Olaszország) volt, a határbírók pedig Scamoni (Olaszország) és Fabris (Jugoszlávia).

Egyiptom — Franciaország olimpiai tartalékoscsapata 2:1.

Az egyiptomiak erős fizikumú, de gyenge stílusú játékosok. A lengyel—magyar mérkőzés győztese az egyiptomi csapattal fog legközelebb megmérkőzni. Ezt a meccset Colina spanyol bíró fogja vezetni.

A magyar csapat összeállítása a lengyelek ellen Molnár betegsége miatt változást szenved. Helyette a jobb összekötőben Takács fog játszani. A futballolimpiász titkos favoritja továbbra is Uruguay válogatott csapata.

Aradi nyerte a bécsi tenniszbajnokságot.

Bécs, május 26. A W. A. C. rendezésében most lezajlott bécsi nemzetközi tenniszverseny kettős férfi bajnokságát aradi versenyző és partnere nyerték. Dörner László az Aradi Korcsolyázó Egyesület tagja képviselte Románia színeit a bécsi versenyen és partnerével, Matejkával 6:2 és 6:3 arányban győzött a Pantainius—Lewinszky pár ellen. Annál értékesebb ez a győzelem, mert a verseny hendikep volt és Dörnerék minusz két-hatoddal, Pantainiusék plusz négy hatoddal indultak. Dörner László résztvesz a MAC budapesti nemzetközi tenniszversenyen is, ahol rajta kívül Románia színeiben indulnak még báró Bohus Zsigmond és dr. Lupu György, akik szintén aradiak. Dörner László ezenkívül a Park Club bécsi versenyen is fog indulni. Dörner értékét emeli, hogy partnere Matejka lett, aki

Kehrlingnek, a tenniszvezés magyar világbajnokának volt partnere.

Aradiak a bucaresti vívőversenyen.

Bucaresti, május 26. Tegnap és ma zajlottak le Bucarestiben az országos vívőbajnokság mérkőzései, amelyekben az aradi és a nagyváradi vívők igen szép eredményekkel küzdöttek. A mérkőzések a Calea Victoriei a Cercul Militar helyiségében folytak le. Egyéni kardvívásban bajnok: 1. Baltás Ödön (Nagyváradi Athletikai Club). 2. Hegedüs Imre (NAC). 3. Dr. Szántó (NAC). 4. és 5. holtversenyben Dehelean (aradi Gloria) és Hehs Béla (Aradi Athletikai Club). 6. Pap Mariann (Universitatea, Cluj). Egyéni törpvívásban 1. Dino Cesianu (Bucaresti). 2. Savu (Bucaresti). 3. Caranfil (Bucaresti). 4. Hehs Béla (AAC). 5. Brăescu (Bucaresti). 6. Bător (NAC). A csapatversenyben 1. NAC. 2. Univeritatea. A törvívók közül különösen Hehs Béla aratott nagy sikert stílusos szép vívásával, aki Pellegrininek, a kitűnő aradi vívőmesternek a tanítványa.

— AAC.—ATE. 1:0 (1:0.) Barátságos mérkőzés. Az első féldob AAC. fölényel kezdődik és Romváry kapásból goalt rug. Később az ATE. csatárai is frontba jutottak, akcióikat azonban nem kísérte siker. A második féldobban az ATE. volt fölényben, de még egy fault miatt megítélt tizenegyest sem tudott goalra értékesíteni. Az AAC.ból Pálkás, Singer, Romváry és Pfeiffer II., az ATE.-ből Rómay, Probst, Weichelt és Puskás vált ki. A mérkőzést Pálkás vezette.

— ATE.—Olympia barátságos footballmérkőzés Áldozó csütörtökön Aradon, az óvári sporttelepen 6 órai kezdettel, előzőleg Transylvania—ATE. II. csapata játszik 3 órai kezdettel.

— Timisoarai sport. TAC.—TMTE. 2:1 (0:1.) Bajnoki mérkőzés, bíró: Dancu. A meccs tulajdonképeni győztese a TMTE., melynek csapata sokkal jobb és lelkesebb játékokat produkált a TAC. tartalékait csapataénál. Az utolsó negyedóra mindenképpen biztosra vette a derek munkacsapat győzelmét, mely különösen védelmével tűnt ki. Különben mindkét csapat csatársora meglehetősen gyenge játékokat produkált. Az első gólt Rauschán lötte. A TAC. goalját Grell és Karachek.

TAC. ifj.—TMTE. ifj. 5:2 (3:1.) Szövetségi díjmérkőzés. TAC. ifj. II.—TMTE. ifj. II. 4:0 (2:0.) A goalokat Jung (2), Orth és Imre löttek.

Kinizsi ifj.—Unirea ifj. 1:1 (1:1.) Szövetségi díjmérkőzés. Az Unirea csapatában két első csapatbeli játékos is szerepelt.

Rapid—Patria 2:0 (1:0.) II. oszt. bajnoki. Váltakozó, mindvégig érdekes mérkőzés, melyet a jobb csapat nyert s ezáltal végleg megszerezte a II. osztályu bajnokság harmadik helyét. Mindkét goalt Michel lötte. A Patriából kiűnt Vémita, Kulcsár és Zárth, a Rapidból Michel, Walleth II. és III. és Tanyistra. Bíró: Szika.

U: magyar országos rekord. (Budapest, május 26.) A KAOE teg-

nap tartott országos versenyének a főbb eredményei a következők:

100 méteres síkfutás előversenyben 1. Gerő (KAOE) 11 mp., 2. Rátkay (FTC), 4 méter előny, 11.1 mp. A magasugrásban 1. Szilágyi (MAC) 178 cm., 2. Muskát (MTK) 176, 3. Magyar (MTK) 168. A 400 méteres síkfutásban 1. Kurunczy (KAOE) 50.2 mp., 2. Gerő Mór (KAOE) 53 mp. Az 5000 méteres gyaloglásban 1. Fekete (ESC) 24 p. 08.2 mp. Országos rekord! Az 1500 méteres síkfutásban 1. Kulcsár (MAC) 4 p. 16 mp. A diszkoszvetésben 1. Somfay (MAC) 37 m. 90 cm. A négyszer 100 méteres stafétában 1. a KAOE csapata (Vida, Gerő II., Kurunczy, Gerő I.) 48.5 mp., 2. a MAC csapata (Boross, Rózsahegyi, Püspöky, és Somfay) 44.5 mp.

A 25 kilométeres országúti futóbajnokságban 1. Király Pál (ESC) 1 óra 35 p. 35.5 mp., 2. Kádár (ESC), 3. Hrenyóvszky (Csiklaghegyi MOVE). Az elindulás és a vége felé a KAOE pályáján volt. Király a pályán lefutott kört óriási finissel fejezte be és utána ajuttan esett össze. Felocsolták, de újra elájult és csak nehezen tért ismét magához. Az idő elsorághat. A maratoni távra átszámítva két óra 39 percen belüli időnek felel meg.

Rádióleveleket kézbesít a posta

A rádió postai díjszába. Bucarestből táviratozzák: A minisztérium megengedte, hogy a posta közvetítse az ugynevezett radio-leveleket. Egy radion továbbított szó árát 35 arany centimesben állapították meg és ezenkívül levélként még egy frank és 25 centimeset kell fizetni mint pótdíjat. A drótnélküli táviróállomás a héten kezdi meg működését a nagy nyilvánosság számára is a bucaresti kereskedelmi és iparkamarában.

Aki csak villákat fosztott ki.

Budapestről táviratozzák: A rendőrség már régen nyomoz budapesti villákban sorozatosan elkövetett betörések tettese után. Az eddig ismeretlen tettes mintegy tizennyolc betörést követett el hasonló körülmények között. Jellemző volt, hogy a betörő elegáns férfiruhákat is vitt el a betörés színhelyéről és azokat mindjárt a helyszínen fölvette, az ócska ruháját pedig otthagya. A legutóbb is Kálmán bankigazgató Stefánia-uti villájába tört be és felvette a bankigazgató egy vadonatúj berber ruháját. A bankigazgató feljelentésére kiszállt rendőrtiszt az otthagyott ócska kabát egyik zsebében egy omnibusjegyet talált. Ennek alapján a Szent László-ut környékén indult meg a nyomozás és a tettest hamarosan meg is találták Orbán Sándor 23 éves orvosi műszerész személyében. Megállapították, hogy Orbán a betöréseken kívül hamis karttyazással is foglalkozott. A szerzett pénzből Orbán pazar életmódot folytatott és állandóan pezsgőzött.

HIREK.

Kiküldött tudósítónk a párisi olimpiászón.

Az egész világ feszülten figyel most Párisra, ahol a nagy olimpiai mérkőzések folytak le. Ugyiszólván minden állam kiküldte atlétaát a mérkőzésekre és minden kis eredményt, a sportviadalok minden új látását egész tömegek várják égő türelmetlenséggel. A **Közlöny**, mint minden számottevő sajtóorgánus, alkalmi tudósítót küldött Párisba, aki minden egyes sporteseményről azonnal táviratilag értesít bennünket. Ezzel elértük azt, hogy hívós, kimerítő és lökő győres olimpiai riportokat olvashat a közönség megszokott lapjának hasábjain. A kimondottan beszámoló jellegével bíró sporteredményekén kívül vonzóan megírt érdekes, színes sporttudósításokat is közlünk és azok, akik nem mehetnek el a párisi nagy versenyekre, a **Közlöny** hasábjairól pontosan érezhetik azt a lázást, nagy izgalmat, ami most a francia fővárost megfemegeti. Párisi tudósítónk címe: Hoffmann Géza, Páris 6. Rue Blainville, Hôtel de la Paix és a hozzá forduló aradiaknak és timisoaraiaknak és a **Közlöny** minden olvasójának készséggel áll mindenben rendelkezésére.

— Angel dr. aradi polgármester Bucarestben. Angel István dr. polgármester tegnap hivatalos ügyben Bucarestbe utazott, ahonnan a jövő hó harmadika körül tér vissza.

— Arsenovici pénzügyi vezérigazgató Aradon. Arsenovici Gyula, timisoarai pénzügyi vezérigazgató Aradra érkezett és Serb Sándor pénzügyi ellenőrfőnök társaságában a Neuman azenzgyárban a rendes negyedévi ellenőrzést végezte el. A vezérigazgató ma visszautazik azék helyére.

— Aláírták a cseh—olasz szerződést. Rómából táviratozzák: Ma délelőtt írják alá ünnepélyes keretek között a külügyminisztériumban az olasz—cseh szerződést. A szerződés aláírói: Mussolini olasz miniszterelnök és dr. Benes csehszlovák külügyminiszter.

— Újabb román vizsga a vasutasok részére. Bucarestből táviratozzák: A vasutvezérigazgatóság elrendelte, hogy a románul még nem tudó tisztviselőknél legkésőbb október elsején vizsgáznni kell a román nyelvből. Akik eddig nem tanulnak meg románul és a vizsgán nem felelnek meg, azokat elbocsátják.

— Károlyi Mihály Párisban. Párisból táviratozzák: Gróf Károlyi Mihály, a néhai magyar köztársaság volt elnöke ma Párisba érkezett néhány napi tartózkodásra. Károlyi a baloldali pártok vezérével próbál érintkezést keresni.

— Vendéglős-kongresszus Aradon. Ma délelőtt az a XI. vendéglősök egy küldöttsége kereste fel dr. Robu János főpolgármesteri és meghívta a június 3—5-én Aradon tartandó országos vendéglős-kongresszusra. A főpolgármester a küldöttségnek megígérte részvételeit.

— Egy magyar hegedűművész nő sulyos balesete. Budapestről táviratozzák: Rubinstein Ernőnek, a világhírű hegedűművésznek a villájában a fürdőszoba gázkályháján felrobbant és a művésznőt a földre sújtotta. A művésznő a balkezén és az arcán sulyos égési sebeket szenvedett.

Megalakult az erdélyi és bánági napilapok szindikátusa. Az erdélyi és bánági kisebbségi napilapok kiadói tegnap Oradea-mare (Nagyváradon) értekezletet tartottak, amelyen valamennyi erdélyi magyar lap képviseltette magát. Az értekezlet kimondotta, hogy a kisebbségi lapok kizárólagos gazdasági érdekeinek megvédése céljából megalakítja az erdélyi és bánági kisebbségi napilapok szindikátusát. A szindikátus megalakulása után az ügyek vitelére 5 tagú választmányt választott, amelynek tagjai: Stauber József (Arad), dr. Weisz Sándor és dr. Grois László (Cluj), dr. Halász (Satu Mare) és Fehér Dezső (Oradea-mare.) Az eddig önmagukra hagyott és szétszórta küzdő kisebbségi napilapok szindikátusban való tömörülése jelentős lépésnek tekinthető gazdasági eredmények elérhetése szempontjából.

— Tanító monstre-gyűlés Bucarestben. Bucarestből táviratozzák: Vasárnap az ország összes tanítói és tanítónői, illetőleg megbízottai nagygyűlést tartottak, amelyen elhatározták, hogy javadalmazásuk emelése érdekében akciót indítanak. A közgyűlés küldöttséget jelölt ki, amely felkeresi a közoktatásügyi minisztert és tőle fogják kérni anyagi helyzetük javítását.

— PÁRISI ÉRKÖLCSÖK. *Férfi a szeretőjéhez: Te ismered a feleségemet?*

A szerető: Még menyasszonykora óta. Tisztesseges, derék urtárs. Te vagy a negyedik férje tíz éven belül, de a szeretője — még mindig az, aki leánykorában volt.

— Lakásösszeírás Aradon. Az aradi lakásösszeíró bizottság Popa Constantin városi tanácsos vezetésével kedden délután 5—8-ig a Brațianu (Weitzer János) utcában levő házakban írja össze a lakásokat. Ha a munkával kedden nem végeznek, szerda délután folytatják.

— Halálozások. Özv. Szathmáry Mihályné f. hó 25-én Aradon elhunyt. Temetése f. hó 27-én d. u. 6 órakor lesz a felsőtemetőben levő Dománykapolnából.

Klein Samu, a Temesvári Bank és Kereskedelmi Részvénytársaság igazgatójának vezetője 57 éves korában meghalt. Temetése nagy részvét mellett hétfőn délután 6 órakor ment végbe.

— Öngyilkos orvos. Budapestről táviratozzák: A Zita kórház Rácz Antal nevű fiatal orvosa ma agyonlőtte magát. Tettének oka ismeretlen.

— A munkáspénztárak heti bélyegei. Bucarestből táviratozzák: A központi munkáspénztár a heti járulékok eddig forgalomban volt bélyegeit bevonja. Az új bélyegek aug. egytől lesznek érvényesek. A régi bélyegeket a központi pénztár váltja be.

— Elszaporodtak a kóbor kutyák a megyében. Az aradi vadászati felügyelőség körrendeletet bocsátott ki, hogy a kóbor kutyákat pusztítsák. A felügyelőség figyelmeztette a községeket, hogy a kutyákat futást akadályozó, nyakba kötött fakoloncokkal lássák el. A kóbor kutyák ugyanis igen nagy mértékben pusztítják a megye vadállományát. Ezért a vadászoknak is érdekük, hogy a kolonc nélkül kóborló kutyákat minden további nélkül lövjék agyon.

Harc Masaryk örökségéért.

Kik pályáznak az elnöki állásra?

(Saját tudósítónktól.) A csehszlovák köztársaságban már jó néhány hónapja titkos harc dúl Masaryk köztársasági elnök örökségéért. Benes, Svehla és Kramár pártvezérek pályáznak az elnök méltóságára, Kramár jelöltségét a cseh pártok közül a nemzeti demokráta, a klerikálisok és a Prásek csoport hajlandó támogatni, a mely utóbbit Prásek legszívesebben egészen kikapcsolná az agrárius párt szervezetéből. Svehla mögött áll az agrárius párt megmaradt része, a szociáldemokraták Bechyně csoportja és a cseh nemzeti szociálista párt nagyobb

része. Benes kijelentését igazolják. Ő Masaryk elnök kedvére, de a politikai pártok közül egyik sem áll szorosán mögötte. Csak a cseh nemzeti szociálista párt reális csoportja van mellette és hiszi ki látva, hogy mint a nemzetiségi harcokban legkevésbé exponált politikus mellett a nemzeti kisebbségek is állást foglalnak. Természetes, hogy a jelöltek közül csak egy lehet köztársasági elnök. És hogy azzá lehessen, előbb el kell nyelnie a többieket. A harc mindig akkor válik a legvadabbá, ha a köztársaság elnöke egészségi okokból szabadságra utazik.

Életbelép a cégtábla-adó Aradon.

150—300—500 lejes adók. 8000 lej adó az idegen nyelvű cégtáblák után

(Saját tudósítónktól.) Az aradi illetékmegállapító bizottság ma fejezte be a cégtáblák adójának megállapítását. A főtérén levő román nyelvű cégtáblák után ötszáz, a mellékutcákban levők után 150—300 lejjel vetettek ki. A magyar és más nyelvű cégtáblák után, akár tíz, akár mellékutcákban vannak minden esetben táblánként nyolcezer lejt kell fizetni. Ezzel az adókövetéssel kényszerítik a kereskedőket arra, hogy levégyék a más nyelvű cégtábláikat, ami által a város tekintélyes összegtől esik el. Ha a város vezetősége követné Temesvár és Nagyvárad példáját, úgy a város, mint a kereskedők jobban járnának. A leg-

több erdélyi és bánati városban ugyanis nem vetették ki a maximumot, hanem a kereskedőkkel pauszáléban egyeztek meg. Így a kereskedők inkább fizettek ezer—ezeröttszáz lejt évenként és megőrték a több nyelvű cégtábláikat. Aradon ellenben csak azok a nagy kereskedők tartották meg, akiknél a cégtábla megváltoztatása nagyobb összegekbe került volna, mint az adó. Ezeknek száma azonban elenyészően kevés és így a város is ráfizet. Az adókövetés nem visszaható érvényű és így ha valaki letörli az idegen felírást nem fizeti visszamenőleg az illetékeket.

— Csónakázók katasztrófája. Budapestről táviratozzák: Tegnap délelőtt a Neptun evezős klub három tagja csónakkirándulásra indult a Margitszigetről. A Duna fölé azonban erős szél vonult végig és az nagy hullámokat vert fel, a melyek a csónakba is becsaptak. Amikor a csónak már felborulással fenyegetett, az evezősök kiugrottak belőle és ketten mekivágtak a Szabad Dunának. A harmadik Kozilek György, a Pesti Haza Társaság elnöke ötven éves cégvezetője a rakpart mellett egy uszályhajó alá került és a vízbe fulladt. Kozilek halálát felesége és öt árva gyászolja.

— Temesvári rendőri hírek. Egyik közselejtési vendéglőben Nagy Mihály Kisodai és Szűcs Simon gőrcsi lakosok összeverekedtek. Szűcs fején több sulyos sérülést szenvedett. A mentők a kórházba szállították. — Vidu Viktoria ápolás alatt levő asszony a kórházból megszökött és magával vitte az egyik ápolónő 2500 lejt értékű ruháját. A tolvaj nőt a rendőrség elfogta és felügyelőségéig visszazároltatta a kórházba. — A Gyárvárosban a Sörgvár-ucca 1. számú házban Schustermann Ferencnél betörték és onnan nagyobb összegű pénzt vittek el. — Russu Eliza Hunyady-ucca 13. sz. alatti lakásába ismeretlen tettes betört és onnan 2500 lejt ellopott.

— Népiünnepély az aradi városligetben. Az aradi 2. számú állami magyar tanuló iskola középiskola és iskola-bizottsága vasárnap délután kitünően sikerült népiünnepélyt rendezett a városligetben. Tombola, szerencsehalászat, konfetti csata, büffé-sátrak, cukrászda és még sok minden volt a nagyszámú közönség szórakoztatására, amely a középiskolai növendékek népiünnepélyen kellemesen is érezte magát.

— Ahol a sáskák megakasztják a vasúti forgalmat. Rómából táviratozzák: A napokban Szardinia szigetét megszállhatatlan mennyiségű sáska lepte el, amely miatt állandó felhőmály uralja az egész környéket. Sassari mellett a vasúti vágányokat oly sűrűn lepték el, hogy megállt kis időre a közlekedés. Az egész környéken minden veteményt felfaltak, mert nagy a lakosság és a legnagyobb kétségbeesés uralja.

— H. G. Wells legújabb nagy regénye. Londontól jelentik: Az angol könyvpiac szenzációja H. G. Wells a hírneves angol író legújabb regénye „Az álom”, amelyhez hasonló sikert csak az „Időgép” regénye ért el. Az első hat hétben tízezer példányt fogyott el és most újabb tízezer példányt nyomattak. A regényben Wells hőst a fantázia országába viszi, ahol ideális kulturpolitika uralja a népet és ezt élesen szembeállítja a mai föld politikával. A regény telve van szatírával és komikummal és egyike a legolvasottabb regényeknek Angliában.

— A rákosszentmihályi bűnpör. Budapestről táviratozzák: A rákosszentmihályi bűnperben az ügyész Molnár-Tóthot négyrendbeli rablógvilkossággal, sikkasztással és közokirathamisítással vádolja. A többi vádlott ellen fenntartja ismeretes vádjait. A vádbeszéd lapzártakor még tart.

— Orvosi hír. Dr. Török Dezső Diathermia-ra (elektromos hőgyógy-módra) berendezkedett s ez okból rendelő órát a következőképen terjesztette ki: délelőtt fél 9—10, délután 3—6. Arad, Str. Alexandri (Salacz-u.) 4.

— A pünkösdi vásár előkészületei rövidesen befejeződnek. Ezen a héten már hozzá kezdenek a sátrak felépítéséhez és néhány nap múlva a kiállítók rendelkezésére bocsájítják a csinos sátrakat. A nagyszabású ünnepi vásárra a mai napig már több mint negyvenen jelentkeztek. A kiállítók névsora rohamosan gyarapodik. A hátralevő sátrakra jelentkezéseket elfogad Halmos Dezső Arad, B. dul Regina Maria 17., 1 em. Telefon 645.

— Brázy sósorszesz és pipere készítmények békeminőségben újból mindenütt kaphatók. Brázy termékek aradi főelárúsiója Barna Testvérek cég Aradon.

— Dr. Palágyi Jenő külföldi tanulmányutjáról hazaérkezett, rendelését Arad, Bul. Reg. Ferdinand 6. (József fu.-ut 21.) szám alatt újból megkezdte.

— Elegáns gyermekkoscsik és székek 360 lejtől kezdve Hegedűsnél Aradon.

— Még mindig nem sikerült az eredeti Diana-hoz hasonló jószágú sósorszeszt gyártani, azért óvakodjunk az értéktelen hamisítványoktól és ügyeljünk a Diana névre.

— Ertesítés! Kérjük a jégelőfizetéseket f. hó 31-ig, szombatig okvetlenül megújítani, nehogy a házhoz szállítás fennakadást szenvedjen. Na ponként egész tábla egy hónapra házhoz szállítva 560.— lej, naponként fél tábla egy hónapra házhoz szállítva 280.— lej. Új előfizetések is felvételnek. Előfizetési helyek: Reusz Sándor cégnél, ifj. Klein Mór és Atlantica üzletheben Arad.

— A Bedeus-féle zsebméretrend nyári kiadása könyvkereskedésekben és újságbódékban már kapható.

— Bérolien Kerpel könyvtárában

Irodalom, művészet

Az aradi színház iroda hírei

Lehár Ferenc Három gráciája csütörtökön kezd meg diadalmas aradi pályafutását a nyári színekben. Ez az operett újdonság megérdemelten sorolható a Bajadér és Pompadour operettek mellett abba a triászba, amely mindenütt meghódította a publikumot. Muzsikája fiúbemászó, igazi Lehár muzsika, librettója pedig szerencsésen magában foglalja mindazon kellékeket, amelyek a legteljesebb hatás elérésére alkalmasak. Az aradi színtársulat nagy operettekhez méltó szereposztásban és fényes kiállításban mutatja be a Három gráciát. Tompa Béla rendező és Kovács karmester irányítása mellett napok óta serényen folynak a próbák az újdonságból, a melyet az elmaradhatatlan óriási siker biztos tudatában hat egymás

utáni előadásra tüzött ki a színház igazgatósága.

A legbájosabb vigjátékok egyikét, a Süt a nap-ot ismétli meg kedden a prózai együttes. Zikahi Lajos nagyszorú vigjátéka már a premier'estéjén belelopta magát a közönség szívébe és egyformán értékes sikert hozott valamennyi főszereplőnek. Harmath Jolánnak, Gömöri Emmának, Fáskerthy Máriának, Follinusznének, Halász Magdának, Darvasnak, Jávorinak, Győzőnek, Kallósnak, Ekécsnek, Selmecinek. A Süt a nap-ot kedden is a bemutató szereposztásában hozzák színre. Szerdán a szezon utolsó bérletes előadásában a népszerű Kis kadét operettet ismétlik meg.

Kallós József 25 éves színészi jubileumának megünneplésére nagyban készül a színtársulat. A jubileum alkalmából a legszebb népszínművek egyikét, a Felhő Klárit elevenítik fel és hogy teljes legyen az ünnepi hangulat, a népszínmű legapróbb szerepeit is első rangú színészekkel játszatja a színház igazgatósága. A Felhő Klárit június 7-én az alábbi kiosztásban hozzák színre: Felhő Klári—Horváth Mici, Fátyol Ferkó—Kobza Imre (mint vendég), Aba András—Kallós József, Viola Éva—Márkúsz Rózsi, Tenger Ádám—Darvas Ernő, Csik Vendel—Győző Alfréd, Istók fia—Ekécs Ferenc, Gergő—Selmeci Mihály, Szipta Pista—Sereghy Andor, Bence—Jávor Alfréd, Plébános—Ladislai, Abáné—Follinuszné, Rökkáné—Gömöri Emma, Katica—Vannay Lóci és Bálint—Gyarmathy. A jubileári előadásra már is szép érdeklődés nyilvánul meg a nagyközönség minden rétegében.

A timisoarai magyar színház műsora. Kedden és szerdán este Masa. (Operettbemutató.) Csütörtökön d. u. 4 órakor: Pompadour (Zöld hártya Annussal.) Este: Antonia (Lengyel darabjának bemutatója.) Az esti előadások fél kilenckor kezdődnek.

Az aradi nyári színek műsora. Kedő: Süt a nap. (Utolsó b. bérletes előadás.) Szerda: A kis kadét. (Utolsó b. bérletes előadás.) Csütörtök: Három grácia. Bemutató előadás. Péntek: Három grácia. Szombat: Három grácia. Vasárnap d. u.: Három grácia. Este: Három grácia.

A Stoicescu-kórus timisoarai sikere. Szombaton este Timisoarán a városi színházban dr. Coste Gyula preiektus és neje védnökleite alatt Stoicescu ismert bucaresti karmester vezetése alatt egy huszonkét tagú dalárda hangversenyt adott gazdag műsorról. A dalárdának nagy és őszinte sikere volt.

A cluji színtársulat nem megy Budapestre vendégszerepelni. Janovics Jenő dr., a cluji magyar színház igazgatója táviratban annak közlésére kérte fel lapunkat, hogy nem fedi a valóságot az a hír, mintha társulatával Budapestre menne vendégszerepelni, mert ezi tervebe sem vette.

Margueritte, A Girbera 150. — Lej. Kelet hírlapiroda. Arad.

LEGUJABB.

Szadista tömeggyilkosság Moszkvában.

A magasrangú szovjethivatalnok huszonkét gyereket gyilkolt meg.

Moszkvából táviratozzák: Csukor kommunistát, aki magasrangú rendőrhivatalnok, ma letartóztaták, mert kiderült róla, hogy több gyermeket rettenetesen megvert és azután meggyilkolt. A vizsgál-

lat során 22 olyan gyermek és egy asszony hulláját találták meg, akiket Csukor gyilkolt meg. Valószínű, hogy szadista gyilkosságokról van szó.

K Ö Z G A Z D A S Á G.

Nagy hossz a deviza-piacon.

Megingott a lej Zürichben. Nagy áruhiány és élénk kereslet a devizákban

(Saját tudósítónktól.) A devizapiacra néhány nap óta uralkodó bizonytalanság a mai napon még fokozódott. A zürichi nyitási árfolyam meglepő szenzációja a lej értékesítése volt 2.70-es árfolyamról 2.65-re. A lej zürichi esése után a magánforgalomban élénk kereslet indult meg, áruhiány lett érezhető és ez a devizák árait a 2—3 lejjel paritáson felül nyomta. A dollár 224 ugrott és csak a francia kurzusa maradt nyomott, mert a francia frank újból esett Zürichben. Nyitáskor 30.55, zárlatban pedig 30.90-re javult. Párisban 100 lejért 8.70 francia frankot fizettek.

HELYI VALUTAÁRAK. Május 26.) Francia frank 12.25, svájci frank 39.70, dollár 224, dinár 2.85, szokol 6.65, lira 9.90, angol font 980. Kifizetések: Budapest külföldi 420, belföldi 440, Bécs 320, Prága 6.60, Zürich 39.60, Milano 9.80, London 9.70, Páris 12.20, Newyork 223, Belgrád 2.80.

ZÜRICHI NYITÁS. (Május 26.) Amsterdam 211.50, Newyork 566.25, London 2460, Páris 30.55, Milano 25, Prága 16.70, Budapest 0.0065, Belgrád 6.97.50, Bucuresti 2.65, Bécs 0.0079.75.

ZÜRICHI ZÁRLAT. (Május 26.) Amsterdam 211.50, Newyork 566.25, London 2462, Páris 30.90, Milano 25.05, Prága 16.70, Budapest 0.0065, Belgrád 6.97.50, Bucuresti 2.65, Bécs 0.0070.75.

BUCURESTI TÖZSDEFZÁRLAT. (Május 26.) Kifizetések: Páris 11.70, London 927, Newyork 213, Milano 9.48, Zürich 37.75, Bécs 0.0030.25, Prága 6.30, Budapest 0.0022. Valuták: Napoleon 760. léva 1.94, török lira 1.06, angol font 920, francia frank 11.55, svájci frank 37.50, lira 9.30, drachma 4.15, dinár 2.50, dollár 211.50, osztrák korona 0.003150, magyar korona 0.0024, szokol 6.15.

BUDAPESTI ÉRTÉKTÖZSDEFZÁRLAT. (Május 26.) Magyar Hitel 653.000, Osztrák Hitel 244.000, Rima 149.000, Ganz Danubius 3.700.000, Köszén 3.800.000, Szlavonia 112.000, Schlick 81.000, Csukor 3.325.000, Csáky 19.500, Kereskedelmi Bank 1.430.000, Ofa 620.000, Hazai Takarékok 4.420.000.

BUDAPESTI DEVIZAKÖZPONT JEGYZÉSEI. (Május 26.)

Belgrád 1095—1130, Bucuresti 415—435, London 387700—397700, Páris 4860—5010, Prága 2630—2700, Milano 3940—4050, Newyork 89200—91500, Bécs 125.60—128.80, Napoleon 315.000. A takerkorona árfolyama 132.

Rend. 4082

!!

Reggeli, uzsonnára, vacsorára, előételnek legelősbak és legelősebbok a

Kemény-féle huskonzervek

Kaphatók minden jobb fűszer- és csomagolóüzletekben !!

Máj pástétom
Hasehe
Gulyások

1/2, 1/4, 1/2 és 1/4 kilós dobozokban.

Frankfurti

páronként és zárt dobozban. Vizont-elárúsítók részére helyi lerakatok.

Hajduka és Társa

ARAD, Piata Avramiancu (Szabadság-tér) 7. Telefon 7—33. sz.

KEMÉNY TESTVEREK huskonzervegyára
Salonta-Mare :—: Bihor. 2156

— Megszűnt temesvári csődeljárás. Kulka Róbert temesvári fatermelő nagy feltűnést keltő csődügyével annak idején részletesen foglalkozott a Közlöny. A fatermelő csődügyéből bűnügyi bonyodalmak is keletkeztek, amelyek azonban most végleg elsimultak. A csődbejutott fatermelő a nagyobb hitelezőit kiegyenlítette, mire azok beadványban kérték Kulka Róbert ellen a csődeljárás megszüntetését. Szunyogh táblabíró tanácsa a temesvári törvényszéken má tárgyalta az ügyet és Kulka Emil ellen a csődeljárást megszüntette.

— Működési engedélyek közgazdasági vállalatoknak. Bucurestiből táviratozzák: A közgazdasági speciális bizottság a következőknek adott működési engedélyt: a dettai munalomnak, az aradi Mercurnak, az aradi Polkrom vegyészeti gyárnak, a Banca Taranilornak Oravicán, tőkeemelést engedélyezett az alba-iuliai (gyulafehérvári) nördőgyárnak, a Banateana grabáci gőzmalomnak, Eugen Gross oradeamarei (nagyvárad) cégnek, a Sebesana karánsebesi banknak

Aradi Textilipar R.-T. közgyűlése.

Negyven lej osztalék.

(Saját tudósítónktól.) Az Aradi Textilipar Részvénytársaság vasárnap délelőtt tartotta meg 14. évi rendes közgyűlését, amelyen báró Neuman Károly elnökölt. Az igazgatóság jelentését Hermann Gyula igazgató terjesztette a közgyűlés elé. Az 1923. évi tiszta nyereség 6,333.472 lej és 46 bani. A közgyűlés megállapította, hogy 40 lejt fizet részvényenként a tulajdonosoknak. Az igazgatóságban megüresedett egy tagsági helyre Piso Pompilius országgyűlési képviselőt választották be.

Sztrájk a temesvári Gyapjuiparban.

(Saját tudósítónktól.) Körülbelül két héttel ezelőtt a temesvári Gyapjuipar Részvénytársaság közölte munkásaival, hogy az ország valamennyi textilgyáranak mintájára itt is bevezetik az akkordrendszert, mert a gyár csak ebben az esetben tudja versenyképességét fenntartani. A textilgyárak helyzetét a hiányos védővámok is károsan befolyásolják. A munkások megbízottai és a gyár igazgatója között tárgyalások indultak meg, amelyek azonban nem vezettek eredményre, dacára annak, hogy az igazgatóság az árszabályban meghatározott minimális bért biztosította és további béremeléseket helyezett kilátásba. A barátságos tárgyalások megszakadása után szombaton a munkafelügyelő ségen folytatták tárgyalásokat, pozitív eredményre jutni azonban nem tudtak. Ma reggel az igazgatóság legnagyobb csodálkozására a munkások nem jelentek meg a gyárban és sztrájkot proklamáltak. A rendőrség értesítése után rendőrsztag és katonaság szállta meg a gyár épületeit, rendezavarás azonban nem történt. Több száz munkás sztrájkol.

Aradi mozhírek.

* A legescsalatosabb küzdelem, a Föld elfoglalása az, ami most folyik Palesztinában, ott, amely a zsidóság őshazája volt. A szívós kitartás, a semmitől való nem rettenés már két évtizede látja az őshaza visszaszerzését munkáját és ennek a pár évnél eredménye Tel-Awiw, a kertváros, amely szépségével büszkesége lehetne bármelyik országának. Földet adni, amelyen otthon érzi magát, amely szeretettel fogad minden vándoró fiát. Az Apolló mozgószínház Palesztina filmje szemléletes módon mutatja be ezt a csodálatosan nagyszerű munkát, annak minden eredményét. A keretben egy bájos szerelmi történet képezi, amelynek minden rögé, minden kanyara elmúlt évezredek nagy szerelméről beszél. A filmet keddtől kezdődőleg három napon át vetíti az Apolló.

* A gálans udvari kalandok mindig kedvenc témái voltak a regény-

íróknak. „Ilyenek a férfiak” címen hét felvonásból álló Dorian vigjátékot mutat be az Uránia mozgószínház. A film témája ugyancsak egy gálans udvari kaland, amely Spanyolországban játszódik le. Napoleon futárja szerelmes lesz egy szép spanyol lányba, akit feleségül is vesz. A lányba azonban szerelmes Jaronna herceg is, aki mindent elkövet, hogy a fiatal pár boldogságát megzavarja. Az Uránia mozgószínház keddtől kezdve tartja műsorán a filmet és az előadások naponként 5, 7 és 9 órakor kezdődnek.

A szerkesztésért felelős: **KÖCSY JENŐ** felf.

Cenzurát: Prefectura Judetului.

Vásárlás előtt Goldstein Lajos

Arad, Str. Brațianu (Wetzler I.-u.) 2. Bol legjobban és legolcsóbban vásárolhat. — Női harisnyák 20 Lejtől 135 Lejig, oseta harisnya 132 Lej. 2912

Olesó háztelkek

200 négyszögöl eladó. 2992 Muntean és Flóra Iroda, Arad, Bul. Regina Maria (Andrássy-tér) 10—21.

Gyárépület

a város központjában, vasúti sínek mellett, hozzátartozó nagy udvarral, egészben vagy több részben

augusztus 1-től kiadó

Értekezhetni: Arad, Strada Eminescu 5. (Deák Ferenc-u. 3.) 3043

A kontinens legrégebbi golyócsapágyára keres solvens képviselőt. Ajánlatok „S. R. O.” jelige alatt

Rudolf Mosse

hirdetőirodába, Budapest, VI., Podmaniczky-u. 49. alá kéretnek. 3113

Birtokbérlet

50-100 holdas kerestetik épületekkel lakással. Ajánlatokat leírással zárt borítékban

„Szakember”

jeligére Bánát Hirlapirodába Timisoara kértnek. 3114

Otven év óta
fennálló három millió Lejt fogalmazó textil-üzlet sarokházzal együtt Arad-megyében visszavonulás miatt eladó. Bővebbet: Wallinger-Irodában, Arad, (Földespatikával szemben.) 15049

Eladó:
14 drb. „BÖCKS” rács. oss 1000 m² sötét festett farrács, mint külső faldisz. oss 2000 drb fehér fali zománcozott téglá, valamennyi egy urlovas istálló felszerelését képezte. Kapható jutányos áron részletekben is.
Kerpenisan Sándornál, Sár-Nicolau-Mara. 3103

Olcson eladó
Str. Margareta (Margit-neca) 18. számú négyszobás magánház, parkirozott udvarral, nagy kerttel, elfoglalható lakással. Bővebbet: Wallinger-Irodában, Arad, (Földespatikával szemben.) 15049

Megrendeléseket köszönre
felvessz: 3100
Intreprindere Comerciala Generala Globus Petroseni

Három
vidéki intelligens leány, 15-19 évesek, elarusítónői, pénztárosnői állást vállalnának oly kereskedő családnál, ahol fizetés, ruházat nélkül teljes ellátást kaphatnának és családtagnak tekintetnek. Cím: Wallager hirdetőjében, Arad. 15049

Mielőtt liszt, termény és hüvelyes árak szükségletét

beszereznie, úgy keresse fel előbb üzletünket, a hol minden e szakmába vágó dolgokat a legjutányosabb napi áron beszerezheti pontos és figyelmes kiszolgálással. Eladás nagyban és kicsinyben, viszonteladónak nagy árkedvezmény. Rendelések házhoz szállítatnak.

Maximilian Fischer si Comp. 3047
Arad, Str. Brațianu 10. (Wetzler I.-uca)

Vizsgázott mozdonyvezető, ki iparvasutnál nagy gyakorlattal bír, 10069

sürgősen állást keres.
Cím KELET hirlapirodában, Arad.

TOZSDEI HIRLAP
a legjobb és legegyteltebb budapesti napilap.
Megjelenik délutánonként 12-16 oldal terjedelemben. A legeredményesebb hirdetési orgánium Politika, Közgazdaság, Tőzsde, Színház, Sport- Legfontosabb hírszolgálat a világ minden részéből. Szerkesztőség, kiadóhivatal és nyomda: BUDAPEST, VI., Vilmos osászár-ut 78. 300

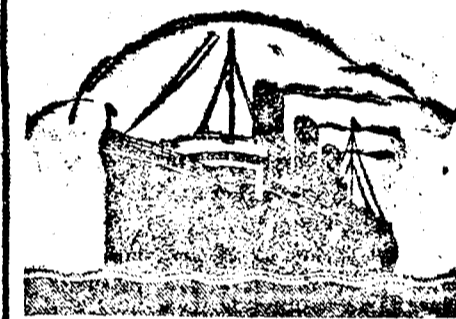
Ilyenek a férfiak.
Pikáns szerelmi kaland. HARRY-LIEDKÉ-vel a főszerepben. Bemutatója ma kedden, szerdán, esütörtökön és pénteken az **Uránia**ban.

Aradon, belvárosban
elegáns magánház, vétel esetén átvethető hét parkettás szoba, elő-, fűrdőszobás lakás, parkirozott nagy udvar és nagy gyümölcsös kerttel eladó. Megbizott Uranus-iroda Arad, főpostával szemben. 15.023

Háromjáraú gőzmalom
haszonbérbe kiadó.
Cím az Aradi Közlöny kiadóijában

Utazóközönség figyelmébe!
Böröndök és mindennemű utazókel- lékek szakaszú javítását olcsón vállaljuk. — Allandó egy választék utazási cikkekben, böröndökben, levél- és pénztárosokban, női nélkülökben, kézi és aktatásakban. 3004
Pontos kiszolgálás. Olcsó árak.

Domonkos és Társa
Arad, Str. Eminescu (Deák Ferenc-uca) 3.



Hamburg-Amerika Linie
United America Lines
Közvetlen és rendszeres járatok modern gőrhajóinkkal
Hamburgból—Kanadába.
Kétszer hetenként indulnak új gőrhajóink: a „Deutschland”, „Albert Ballin”, „Reliance” és „Resolute”
Hamburgból—New-Yorkba
valamint állandó összeköttetés **Délamerikába, Cuba és Mexicoba**
Elsőrangú ellátás minden osztályban, 2, 4 és 6 ágyas kabinok a harmadik osztályban.
Társalgó termek az összes osztályokon.
Felvilágosítás az összes utazási lehetőségekről, valamint utlevél ügyekben mindenkori díjmentesen készséggel rendelkezésre áll a Románia Vezérképviselője
Lazar H. LAZAROVITZ fiókja
Arad, Str. Eminescu (Fehér Kereszt épület) 7454
Bucuresti, Calea Grivitei 183.

Kitutó fiu
10 fizetéssel felvétetik. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

Ma és mindennap Aradon a „Vasember” vendéglő oszmosan berendezett kerthelyiségében kabaré, jazzband, apacs és parkett tánc nyújt kellemes szórakozást szolid, teljesen új, családú műsorral. Allandóan izletes hideg és meleg ételek. Jégbűtött temesvári sör kapható pontos kiszolgálás mellett. Belépti díj nincs. Reggel 3 óráig nyitva.

ÖRÖKKÉ

sajnálni fogja

ha butorszükségletét nem a **Kisiparosok Termelő Szövetkezeté-** nél szerzi be. Arad, Str. Eminescu 41. (Deák Ferenc-ucca.) — Állandóan raktáron hálók, ebédlok, uri és leányszobák, dohányzógarmiturák, íróasztalok stb. — Tagjai által készített épület, portál, üzlet és irodai berendezéseket. Költségvetés díjmentesen.

Elsőrendű munka közvetlen a termelőtől.

Feltűnő olcsó árak!

10059

Budapesti mintavásárra utazó kereskedők figyelmébe! Főlétes időpazarlás és tolongás elkerülése végett a Budapesti Árumintavásárra utazóknak vásári igazolvány alapján 36 óra alatt

féláru magyar vizumot szerez Kelet hirlapiroda A R A D.

Apró hirdetések.

Házasság.

HÁZASSÁG céljából szeretne üzletet, másfélmillió vagyonnal rendelkező 35 éves izr. kereskedő oly gyermektelen 30 év körüli izr. özvegyvel, vagy hajadonnal megismerkedni, akinek kelenyén kívül legalább félmillió hozománya van. „Boldog otthon” teljes című levelet Wallinger hirdetője Arad továbbít. Diszkrétio becsületű. 15.049

Alkalmazás.

JÓ BIZONYÍTVÁNNYAL rendelkező szobaleány felvétetik. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 700

NÉMETH, francia levelező nő nagyobb vállalatnál állást keres. S. Just Edith okl. tanárnő. Radna, Posta-u. 346. 500

ÜGYES miszágárosok jó jövedelemmel felvétetnek Kelet hirlapirodában Arad. 10.063

SUKRÁSZ SEGÉD felvétetik. Wild utca. Arad. 3069

A BÁNATI KÖZLÖNY keres jömegejelensű, ügyes, szorgalmas akvizitort 1500 Lej fixfizetéssel és jutalékkal azonnali belépésre. 400

VIZSGAZOTT ápolónő házakhoz ajánlkozik. Arad, Str. Cuza Vodă 57. sz. 3106

TANULÓ villanyszerelési üzletbe fizetéssel felvétetik. Eisner & Comp, Arad, Strada Brajanu (Minorita-palota.) 3108

FŐZNI TUDÓ mindenre 1-re felvétetik. Arad, Calea Bihorului 24., fűszerüzlet. 3105

FEHÉR ÖLTÖNYÖK, fehérenemű mosását, vasalását elvállalom. Faragóné, Arad, Str. Ioan Calvin 32. 3102

HÁZMESTERI állást keres fiatal, munkaszerető házaspár. Cím Wallinger hirdetőjében Arad. 15044

ÖNALLÓAN dolgozó varróleányok felvétetnek „Zsuzsaka Salon”-ban Arad, Str. Eminescu 14. 15048

SZOBAASSZONYNAK ajánkozik elsőrendű szállodába kaucióképes, csinos, rendszerető nő. Megkereséseket Wallinger hirdetője Arad továbbít. 15.049

ÖNÁLLÓ francia szabómunkásnők felvétetnek György Menyhért cégnél Arad 10.069

MINDENES szakácsnőt keresek vidékre 2 tagú családnak. Arad, Bulev. Regele Ferdinand 54. I. em. (Boros Béni-tér 20. szám.) 3115

KIFUTÓ FIU, jó fizetéssel nyomdánkban alkalmazást nyer.

Vétel és eladás.

SPITZKUTYA eladó. Arad, Str. Filipescu (Flórián-ucca) 35., udvarban balra. 15049

CSOMAGOLÁSHOZ szükséges fagyapott kapható a „Flora” likörgyárban, Aradon. 2985

Legjobb minden színben kötött és fűrészesben 20.— Lejtől 65.— Lejtől Cárna, selyem fűrészes és fűrészesben 75.— Lejtől 188.— Lejtől Gyermek apacs és övezés trikók, gyermek és férfi zoknik! Róvidárak legjobb és legolcsóbb beszerzési forrása: **BOGYÓA.** 2706 Arad Str. Eminescu 13

REGI FESTMÉNY, szalon, consol- és fali tükrök, kis hermelin boa, arany karcsatt óra briliáns kövekkel, ezüst retikül, antik ékszerek, ezüst gyermek evőeszköz, ágy- és asztalterítők, scheslon terítők, dohányzó asztal, antik szekrény üveg- és porcellán-edények, háló berendezés, csillárok, utazó táskák, festmények, gyermekágy, abroszok, dísz tárgyak, ezüst szövet, stb. eladók. Arad, Str. Consistorului 12 (Batthyány-ucca 23.) I. em. jobb. 1000

EGY teljes ezikvizgyár felszerelés eladó. Simándán Péter, Macea 11. házsz. 3104

TELJESEN modern, világos hálószobaberendezés 14.000 lejért eladó. Uranus-iroda Arad, főpostával szemben. 16.028

KITÜNŐ HANGU keresztúros koncertzongora 35.000 lejért eladó. Uranus-iroda Arad, főpostával szemben. 16.028

PERZSA és egyéb szőnyegeket, butorkat, antik tárgyakat, ezüstneműt, fehérneműt, kézimunkát, festményeket, dísz tárgyakat bizományba vesznek. Arad, Strada Consistorului 12. (Batthyány-ucca 23.) I. em. jobb. 1000

ZONGORA ELADÓ fekete, keresztúros, vadonat új, Ehrbar. Arad, Bulv. Carol 81., II., 8. 3121

REUMA szesz, kitűnően bevált szer köszvény, csusz, idegszába, stb. ellen. Dr. Földes gyógyszerár Arad. 54

IRÓGÉPEK, kellékek raktára, szakszerű javítóműhely. Szegfű Arad, Piata Luther 8. Telefon 111. 1660

KÖLTÖZÉS miatt rendkívül olcsón árulja a legújabb mintájú nyári kelméket vásznakot és model kalapokat Posch-áruház Arad, Strada Eminescu (Deák Ferenc-ucca) 8. 3110

FÉRFIRUHÁK, kétajtós légszékény, fekvőszék eladó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 3117

Lakás.

SZAZEZER LEJ kölcsön ellenében 3 szobás magánház kerttel, azonnal elfoglalható lakással kiadó. Arad, Strada Numa Pompiliu 21. 3116

Ingatlan.

ARAD, Str. General C. C. C. 70. (Borona-ucca) 28. sz. ház elfoglalható lakással eladó. 8101

SZAZÖTVEN □-öl telek eladó. Cím Király József, Arad, Str. G. Alexandrescu (Bercsényi Miklós-ucca) 24. szám. 3109

Üzletek.

MAGANBÁZBAN jóforgalmu vendéglő kellemes kerthelyiséggel, fűszerüzlet, tömsóval, teljes felszereléssel, áruval eladó, olcsó házbérrel az egész ház átadé. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 8119

Különféle.

PENZKÖLCSÖNÖKET betáblázásra folyosítottak. Haász-iroda Arad, Strada Románului (Zrínyi-ucca) 5. 16.512

EZERJÓFÚ GYOMORELIXIR, páratlan hatású szer gyomor- és bélbántalmak, étvágytalanság, hányinger, felfuottság, emésztési zavaroknál. Óvakodjunk hasonló nevű és kiállítású hamisításoktól. Dr. Földes gyógyszerár, Arad. 2905

GUMMIBÉLYEGZÖKET még rendelés napján szállítunk. „Perfect” bélyegzőgyár, vésnök műintézet Arad, Strada Eminescu 8—15. 15.038

Tisztelettel értesítjük az igen tisztelt fogyasztó közönséget, hogy

valódi szegedi édes-nemes paprikánkat

a mai naptól kezdve

kicsinyben is árusítjuk

Arad, Str. Alexandri (Saiaoz-u.) 5. alatti helységünkben.

Paprikáink vegytisztaságáért felelősséget vállalunk.

Balogh Zsigmond és Társa

valódi szegedi paprika behozatal

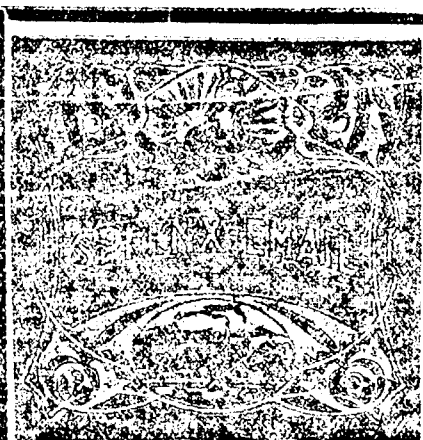
ARAD, Str. Alexandri 5.

10.064

Gazdasági komp

(mozgóhid) 2941

teljes felszereléssel üzemképes állapotban eladó. **Fritz János, Csop.** Aradmegye.



Dr. Paul Engländer és Brüder Eisenstädter

wieni lakkgyárak gyártmányainak

Kutschen-Lack	Kopal-Lack
Lazur-Lack	Email-Lack
Präparations-Lack	Bernstein-Lack
Japan-Lack	Linoleum
Gestell-Lack	Eglastre
Schleif-Lack	stb. stb.

lerakata

STEINER
FONDTARTÓ
ARAD

Kerékpárok ujak és használtak, **külső és belső gummik,** valamint az összes szerelési cikkek a legolcsóbban beszerezhetők **Schwartzmüszerezsnél,** Arad, Str. Brancovici.

55—60 HP. Stock

55—60 HP. W. D

motorekék

kitűnő jó állapotban, teljes gyári felszereléssel kaphatók:

Izso Erdélyi

TIMIȘOARA, Lloyd-palota. Telefon: 21—94

Távirat cím: ERIZS.